Заявителю: <…>

Лицу, в действиях которого содержатся признаки нарушения законодательства о рекламе: <…>

РЕШЕНИЕ ПО ДЕЛУ № 2-Р-18

Резолютивная часть решения оглашена 21.02.2018 г. Абакан

В полном объеме решение изготовлено 22.02.2018

Комиссия Управления Федеральной антимонопольной службы по Республике Хакасия (далее – Хакасское УФАС России) по рассмотрению дела по признакам нарушения законодательства Российской Федерации о рекламе в составе:

Председатель комиссии: <…>;

Члены комиссии: <…>;

рассмотрела материалы дела № 2-Р-18, возбужденного в отношении <…> по признакам нарушения пункта 1 части 5 статьи 5 Федерального закона от 13.03.2006 № 38-ФЗ «О рекламе» (далее по тексту – Закон о рекламе).

в присутствии заявителя <…>,

в присутствии ответчика <…>,

УСТАНОВИЛА:

В адрес Управления Федеральной антимонопольной службы по Республике Хакасия (далее – Хакасское УФАС России) поступило заявление вх. 9372 от 20.12.2017 г. от Департамента градостроительства архитектуры и землеустройства администрации города Абакана о перенаправлении заявления <…> по подведомственности в части решения вопроса законности размещения конструкции с информационным содержанием: <…>.

Из заявления следует, что на фасаде здания многоквартирного ул. Щетинкина, г. Абакана закреплена рекламная конструкция, в частности щит с названием торговой марки <…>.

11.01.2018 г. за исх. № 04-122/ТН в адрес <…> направлен запрос о предоставлении пояснений по поводу размещения на рекламном баннере иностранных слов в нарушение пункта 1 части 5 статьи 5 Закона о рекламе.

19.01.2018 г. (вх. № 232) от <…> на вышеуказанный запрос Хакасского УФАС поступил ответ, в котором представлены пояснения и копии следующих документов:

1. Сведения с сайта ФНС России об <…> из Единого государственного реестра индивидуальных предпринимателей от 18.02018 г.;
2. Свидетельство ОГРНИП;
3. ИНН;
4. Договор на оказание услуг по печати баннера № 11436 от 30.10.2014;
5. Квитанция № 10835 от 011.2014;
6. Акт от 05.11.2014;
7. Согласование макета рекламного баннера от 05.11.2014;
8. Договор на изготовление наружной рекламы № 439/01 от 16.01.2018;
9. Платежное поручение № 2 от 18.01.2018;
10. Акт № 22 от 18.01.2018;

11. Согласование макета рекламного баннера от 17.01.2018;
12. Фото рекламного баннера <…> по состоянию на 19.01.2018.

Согласно письменных пояснений предпринимателя - надписи на иностранном языке нанесены на рекламный баннер с названием магазина <…> по предложенному макету со стороны рекламно-производственной фирмы и были утверждены ввиду отсутствия информации о запрете размещения иностранных слов на рекламных баннерах. Существующие нарушения в настоящее время исправлены. Заказан новый рекламный баннер, соответствующий законодательству о рекламе. Баннер, нарушающий пункт 1 часть 5 статьи 5 Закона о рекламе, демонтирован и заменен на новый рекламный баннер. В подтверждении предпринимателем направлена копия фото рекламного баннера <…> по состоянию на 19.01.2018 г.

Согласно пункту 1 статьи 3 Закона о рекламе - реклама - информация, распространенная любым способом, в любой форме и с использованием любых средств, адресованная неопределенному кругу лиц и направленная на привлечение внимания к объекту рекламирования, формирование или поддержание интереса к нему и его продвижение на рынке.

В соответствии с пунктом 2 статьи 3 Закона о рекламе объект рекламирования - товар, средства индивидуализации юридического лица и (или) товара, изготовитель или продавец товара, результаты интеллектуальной деятельности либо мероприятие (в том числе спортивное соревнование, концерт, конкурс, фестиваль, основанные на риске игры, пари), на привлечение внимания к которым направлена реклама.

Рассматриваемая информация является рекламой, т.к. отвечает всем квалифицирующим признакам:

- адресована неопределенному кругу лиц.

- направлена на привлечение внимания и поддержания интереса к магазину <…>, продвижению их на рынке

Исходя из понятия рекламы, закрепленного пунктом 1 статьи 3 Закона о рекламе цель любого рекламного послания - привлечь внимание потребителя к рекламируемому продукту (товару, услуге), заинтересовать его в его покупке.

В вышеуказанной рекламе, в частности на рекламном щите торговой марки <…> использовалось надписи <…> на английском языке.

В соответствии с частью 11 статьи 5 Закона о рекламе при

производстве, размещении и распространении рекламы должны соблюдаться требования законодательства Российской Федерации, в том числе требования гражданского законодательства, законодательства о государственном языке Российской Федерации.

Пунктом 1 части 5 статьи 5 Закона о рекламе установлено, что в рекламе не допускается использование иностранных слов и выражений, которые могут привести к искажению смысла информации. В нарушение данной правовой нормы в вышеуказанной рекламе нет перевода слов «men», «women», «made in Germany» на русский язык.

Знание иностранного языка не является обязательным для российских граждан. Потребителями рекламы являются представители самых разных слоев общества, социального положения, образования и возраста. Использованные в рекламе выражения на иностранном языке потребитель рекламы может не уяснить, и для него рекламная информация будет не полной и искаженной (Определение ВАС РФ от 18.02.2013 по делу N А65-19639/2012).

В конкретном случае введение потребителя в заблуждение относительно рекламируемого магазина товаров, услуг может быть вызвано вследствие некорректного и неидентичного перевода текстов рекламы либо его отсутствия, в силу чего потребитель не может в полном объеме уяснить смысл рекламных текстов.

В соответствии с частью 6 статьи 38 Закона о рекламе ответственность за нарушение пункта 1 части 5 статьи 5 Закона о рекламе несет рекламодатель.

Согласно пункту 5 статьи 3 Закона о рекламе, рекламодатель – изготовитель или продавец товара либо иное определившее объект рекламирования и (или) содержание рекламы.

Таким образом, рекламодателем вышеуказанной рекламы является <…>.

Поскольку в материалы дела предоставлены доказательства демонтажа ненадлежащей рекламы, то у комиссии отсутствуют основания для выдачи предписания о прекращении нарушения законодательства о рекламе.

На основании вышеизложенного и руководствуясь пунктом 2 части 1 статьи 33, частью 1 статьи 36 Закона о рекламе и в соответствии с пунктами 37-42 Правил рассмотрения антимонопольным органом дел, возбужденных по признакам нарушения законодательства Российской Федерации о рекламе, Комиссия Хакасского УФАС России

РЕШИЛА:

1. Признать рекламу, вводящую в заблуждение потребителя путем размещения надписи «men», «women», «made in Germany» на английском языке на рекламном щите торговой марки <…>, ненадлежащей, поскольку она не соответствует требованиям пункта 1 части 5 статьи 5 Закона о рекламе.
2. Признать < … > ответственной за нарушение требований, установленных пунктом 1 части 5 статьи 5 Закона о рекламе.
3. Предписание <…> не выдавать.

4. Передать материалы дела уполномоченному должностному лицу Хакасского УФАС России для возбуждения дела об административном правонарушении, предусмотренном статьей 14.3. Кодекса Российской Федерации об административных правонарушения.

Решение антимонопольного органа может быть оспорено в суде или арбитражном суде в течение трех месяцев со дня вынесения решения.

Председатель комиссии: <…>

Члены комиссии: <…>